第一图书网, tushu007.com

<<巴黎圣母院（上下）>>

图书基本信息

书名：<<巴黎圣母院（上下）>>

13位ISBN编号：9787546923901

10位ISBN编号：7546923905

出版时间：雨果、 申深 新疆美术摄影出版社,新疆电子音像出版社 (2012-05出版)

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：http://www.tushu007.com

作者简介

作者:(法)雨果 译者:申深

章节摘录

距巴黎老城（也译作城岛，是巴黎最早的居民点，原来是塞纳河中的一个小岛，巴黎圣母院也就在这个地方——译者注）、大学城和新城这三个城区里的居民，一大早便被万钟齐鸣的响声所惊醒的那一天，已经有三百四十八年六个月零十九天了。
　然而，在一四八二年的一月六日，在历史上对这一天也没有什么记载。
大清早就发生巴黎全城群钟齐鸣、万民轰动的事情，也没有什么值得特别注意的地方。
既不是毕加尔人（当时英吉利海峡中的一个省份——译者注）或者勃艮第人（当时的法国国王的一个公爵领地——译者注）所发动的一次进攻，不是抬着圣物的游行，不是拉斯葡萄园（大学城最早的名字——译者注）学生暴动，也不是“我们可敬可畏的国王陛下”进城，甚至也不会是在巴黎司法宫对男女抢劫犯实施绞刑的那种精彩场面，更不会是十五世纪经常见到的身着异服、插着羽毛的外国使者到来。
最近一支这样的队伍，也就是仅在两天前，佛兰德（欧洲的一个旧国家，现在已分属荷兰、比利时、法国——译者注）使臣们来到巴黎，奉命为法国王太子和佛兰德的公主玛格丽特缔结婚约。
这让波旁红衣主教伤透了脑筋，但为了让国王高兴，欢迎他们时也不得不对这群俗里俗气的佛兰德的市长们拿出一副笑脸，并在下着倾盆大雨的时候，还在自己的波旁公馆中请他们观赏一场“极其精彩的寓意剧、滑稽剧和闹剧”，悬挂在公馆门前的那些华丽的帷幔也都被淋湿了。
　在一月六日那一天，用约翰·德·特洛瓦（十五世纪的一个史学家——译者注）的说法，“使巴黎全城的市民激动不已”的日子，是自古以来就合并在一起的两个庆贺节日，即主显节和狂人节。
　这一天，按习惯将在河岸广场（也就是现在的巴黎市政广场——译者注）放焰火，在布拉克小教堂竖起五朔节花柱（一种用彩带和花束扎成的木柱，当时每到五月节，少男少女便围着跳舞——译者注），在司法官演出宗教剧（中世纪时代的一种表示对神敬奉的戏剧——译者注）的前一天晚上，穿着漂亮的紫地红色毛料制服、胸前缀着两个白色十字的市政官员们，就在十字街头，在喇叭上通知过了。
　从早晨开始，成群的男女市民们不管是住家还是店铺，都关门上锁，从四面八方拥向指定的三个地方。
人人心中都做好了选择，有些人要去看焰火，有些人想看竖起的五朔节花柱，还有一些人想观看宗教剧。
应该说明的是，自古以来那些很有见识的巴黎人，实在是值得称赞，大部分民众都想去看正合时节的焰火；或者去看宗教剧，因为是在有屋顶并且紧闭着的司法宫大厅里演出，那些好奇的人们，全都把那棵可怜的五朔节花柱给冷落了，让那棵花朵不多的树，可怜兮兮地在一月的天空中，孤零零地站在布拉克小教堂的墓地上发抖。
　在通往司法宫的那些大街上，人们特别拥挤，因为人们都知道，两天前到达巴黎的佛兰德的大使们，也准备观看宗教剧的演出，以及也在那个大厅里将要举行的愚人教皇的选举。
　那一天，要想挤进大厅可不是一件容易的事，尽管司法宫大厅在当时，还被誉为世上最大的有屋顶的大厅（实际上，索瓦尔当时还没有对孟达尔行宫的大厅进行测量）。
挤在窗口处的旁观者向外面一望，只见司法宫的广场上挤满了人，在通向广场的十二条大街上，好像流向辽阔大海的那些河流的人口似的，连续不断地涌进一股股汹涌的人流。
形状不规则的广场如同一个水盆，而四周这儿那儿突起的屋角，就像一个个海岬似的，那人流的浪涛，一阵阵汹涌地冲击着那些岬角。
在那座哥特式豪华宫殿下面的中央，有一道很高的楼梯，两股人流在那里不停地上上下下，人流在中间的楼梯底下散开后，又形成波澜壮阔的波浪向两侧的斜坡扩散。
正像我所形容的那样，那道大楼梯就像一道不停地泻入湖泊的小瀑布，不断向宫殿中注入活水。
呼喊声、笑声、成千上万只脚的踏地声，汇成巨大的响声。
这种声响，这种喧闹，随着涌向中央大楼梯的人流的倒退、骚动和旋转，变得更大了。
原来是一名弓箭手在出面干涉，或是一名市政府的军警骑着马冲出来，拼命维持秩序。
这种令人称赞的传统，由市政府传令给城防司令部，由城防司令部传给警察总局，再从警察总局传给

今天的巴黎警察分局。
P3-4

编辑推荐

在雨果编著的《巴黎圣母院》中，相貌美丽而心地善良的吉卜赛姑娘爱斯美拉尔达，在巴黎圣母院前面的广场上跳舞时，引起了巴黎圣母院副主教克洛德·弗洛罗的注意，并勾起了他那罪恶的畸形淫欲，他与自己的养子，丑陋的敲钟人卡西莫多一起，劫持了爱斯美拉尔达，不料在途中竟被御前侍卫——腓比斯救出，爱斯美拉尔达从此便被他那英俊的外表所打动，并深深地爱上了他。
实际上，腓比斯·夏多佩是个无情无义，只知道到处寻欢作乐，十分轻浮和浅薄的家伙。
而那位可怜的卡西莫多却代人受过，成为牺牲品，被绑在耻辱柱上，置于烈日下忍受鞭刑。
在他口渴难耐，大声喊着要水喝之际，却遭到众人的嘲笑，善良的爱斯美拉尔达却不计前嫌，给了他水喝。
从此，卡西莫多便有所动心。

第一图书网, tushu007.com

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com